正义论

〔美〕约翰·罗尔斯 著 何怀宏 何包钢 廖申白 译



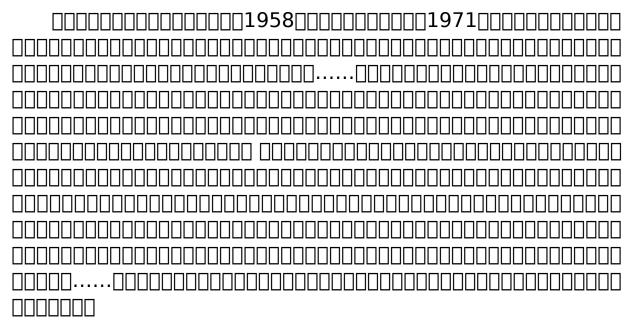
外国伦理学名著译丛

ПП
 ЛП
шш
ىال
Ш

00000000000000000000000000000000000000
00000000000000000000000000000000000000
00000000000000000000000000000000000000
00000000000000000000000000000000000000
00000000000000000000000000000000000000
00000000000000000000000000000000000000
00002400000000000000000000000000000000
00000000000000000000000000000000000000
00000000000000000000000000000000000000
00250000000000000000000000000000000000
00000000000000000000000000000000000000
00000000000000000000000000000000000000
020000000000000000011000 00000000000000

000000000000000000000000000000000000	

000000000000000000001000000000000000000
000000000000000000000000000000000000000
0"00 17 0000000000000000000000000000000000
000000000000000000000000000000000000000
000000000000000000000000000000000000000
000000020000000000000000000000000000



000000000000000000000000000000000000000
00"00000000000000000000000000000000000
aa"aa87aaaaaaaaaaaaaaaaaaaaaaaaaaaaaaaa

John Rawls A THEORY OF JUSTICE ПП 030 00000000 040 000000000 050 0000000 060 0000004 0140 0000000000000000 0150 000000000000

<u> </u>
027 0 0000000000
_3 7
 37
 _37 _38
37
37

0430 00000000000
0440 000000
_45
 46
47
 48
 49
<u> </u> 50
0510 000000000
0520 00000000
0540 0000000
5700000000
0630 0000000000000

_7O
71 _
_ 72
_73 _
0740 00000000000
_75
_78
079 0 000000
<u> </u>

00000000000000000000000000000000000000
□□W·G·□□□□□□□□□
00000001969-1970000000000·000E·S·0000000·000
$ \begin{array}{c}$
$ \begin{array}{c} 0 & 0 & 0 & 0 & 0 & 0 & 0 & 0 & 0 & 0 $
$ \begin{array}{c}$

Г
L
L
 41

		000000000000000000000000000000000000000	
		000000000000000000000000000000000000000	
		000000000000000000000000000000000000000	
		000000000000000000000000000000000000000	
		.0000000000000	
		.0000000000000	
		.0000000000000	
	100000000000		
		1000000000000	

3000000000000000	
 J000000000000000	

$\Pi 4\Pi$ $\Pi \Pi \Pi \Pi \Pi \Pi \Pi \Pi \Pi \Pi$

000000000000000000000000000000000000000	

ΊПП

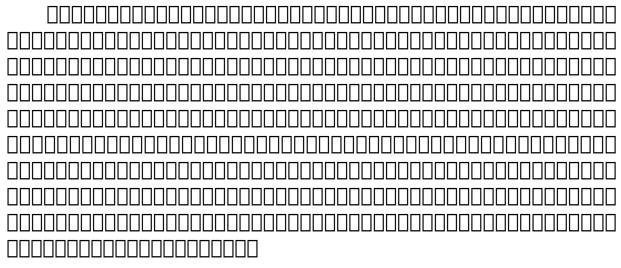
000000000000000000000000000000000000000

00000000000000000000000000000000000000	

][
][
														\Box [
][
][
][
][
																																				_
	П	ПΠ		ПП	ПΓ	1	10	٦٢	7	ΙП	П	П	П		٦٢	7	ΙП	ПΓ	٦٢	1	ΙПΙ	٦٢	1	Ш	ПГ	7	П	П	ПГ	٦٢	1	ΙП	ПГ	٦٢	1	ΙП
ППГ						л— ПП																						=						 7[
		 ППГ		7 7		.— П][П	_ П	—. П[7[7[7[л— ПП	П		 7	.— П		 7[л— 1П	—. П	 	1 	.— П	—. ПІ][1	.— П		 7[1	.— П
																											_									_
		: ППГ		7 7		.— П][1П	$\prod_{i=1}^{n}$	—: П[— 7	 7[7[П	— П	—- ПГ	 7	.— П		— 7	 1П	— П	—- ПГ	1 	П	—. ПІ][1	.— П	—- ПГ	 7[1 	.— П
		 ППГ		7 7		.— П][П	_ П	—. П[7[7[7[л— ПП	П		 7	.— П		 7[л— 1П	—. П	 	1 	.— П	—. ПІ][1	.— П		 7[1	.— П
		 ППГ		7 7		.— П][П	_ П	—. П[7[7[7[л— ПП	П		 7	.— П		 7[П	 П	 	л П	.— П	—. Пі][1	.— П		 7[1 1	.— П
		 101		 101		.— 1П		 7	П	П	 ∏[][7[7[П	П		 7	.— IП		 7[П	П	 7[л П	 П	ш. ПІ	 	 7][П		 7_	1 1	 П
																											_									_
										_							_			.—				ш.												.—
										_																										
		الــالــ		الــالــ		ш	ш		ш	Ш	ш			_ L	┙└	ш	Ш	ш		ш	ш	_ _	لالا	ш	<u> </u>		ш	ш		JL	JL	Ш	ш	JL		ш
					ΠГ	¬_			- -						7	- -	ı —			·			-	ı —		- -	ı —			76	- -	ı —		- -	-	1
	ا∐ ا					JL				_	_																_	_				_				_
	J∐L ¬□-	IJ∐ 	IJ∐Ĺ ┑┍╴	J∐ 	JL	╙				_										.—				—.			.—	ш.						ļ		.—
	J∐L	ا∐ا	J∐L	J∐l	IJL	Ш	ШL	JL	Ш	\square	Шl	الــ	IJL	IJĹ	JL	IJ	Ш	$\sqcup \sqcup$	JL	Ш	ШL	IJĹ	╙	Ш	IJL	JL		Ш	$\sqcup L$	JL	JL	Ш	Шl	IJL	JL	Ш

00000000000010000000000000000000000000

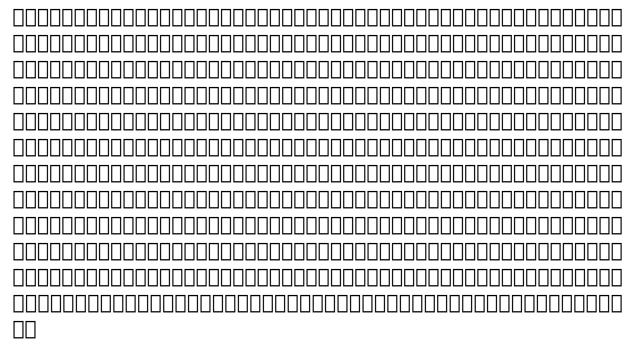
000000000000000000000000000000000000000



0120 0000000000000000000000000000000000

0000000AB00000000000000000000000000000

00000000000000000AB0000000000000000000
ABOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOO
DEDDDDDDDDDDDDDDDDDDDDDDDDDDDDDDDDDDDD
00000000000000000000000004000000000000



0000000000000000000000000004500000000X10X200

0000000000000000000000X1000000X3000000X2000000
00000000X300000000000000X2000000090a
000100b00000000000000000000000X300000000090a0
X2X2
00X20X300000000000000000000000000000000

																				\rfloor][
																				\rfloor][-
																				$\rfloor [$	\Box [][
][][][][
																				\Box [\Box [][
																				\Box [\Box [
																				\Box [\Box [
																				\Box [\Box [

	ППП
	ППП
00000000000000000000000000000000000000	

000000000000000000000000000000000000000	

58	

][
][
][
][][][][
][][
][
][
][

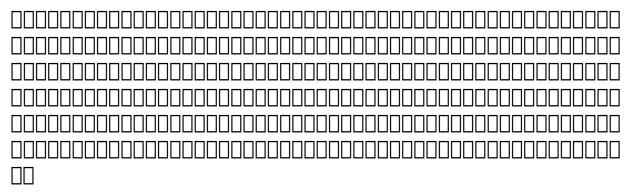
A0000000000000

10000000000000000000000000000000000000
BA2
2. 000000000000000
□ b□□□□□□□□□□□
300B2000000000000000000000000
200000
300000
1 0000000000000
2000000000000
3000000000000000
E00000000000023000000000000000000000000
$1 \\ \\ \\ \\ \\ \\ \\ \\ \\ \\ \\ \\ \\ \\ \\ \\ \\ \\ \\$
200000000000000000000000000000000000000
300000000000000000000000000000000000000

٦
_
_
_ _
_ _
_
 7
_
_
٢
_
_

000000000000000000000000000000000000000
000000000000000000000000000000000000000

000000000000000000000000000000000000000	



П25П ППППППП

000000000000000000000000000000000000000
10000002200
*a
b
c. 000000000000000000000000000000000000
2000000200
*a. □□□□□□
b
c. 🔲
3. 000000000002100
a000000000000
b. 🔲 🗎 🗎 🗎 🗎 🗎 🗎 🗎 🗎 🗎 🗎 🗎 🗎 🗎
40000000002400
*a
b
c.ППППППППП
5nnnnn22nn
*aПППППППП
ЬПППППППППППППППППППППППППППППППППППППП
600000000000000000000000000000000000000
*aПППППППППППППППППППППППППППППППППППП

b
7. 000002400
*a□□□□□
b. 🔲 🗎 🗎
825
*a
b
c00000
900025002800
*a
b0000000000000000000000000000000000000
1000002400
*a
b
11000002500
*a
b
12. 000002300
*a
b

 $\Box\Box$

ПΠ \Box

ПП
ППС1 C2 C3
d1-7 8 12
d2-8 7 14

0 n 1∏n 1

00000000000000000000000000000000000000

00000Pi00000i0000000ui00000000000000000
1_nun_Eui_n

][][][
]
]
][][]
][]

000000000000000000000000000000000000000

000000000670000000000000000000000000000

	100000000000		
	100000000000		
		100000000000000000000000000000000000000	

00000000000000000000000000000000000000	
00000000000000000000000000000000000000	
COODDOO	

 $\Pi 31\Pi$ $\Pi\Pi$

][ΙC						
][
П		ПГ	ΙП	ПΓ	7	1		ΙП	П	П	П	П	Г	lΓ	lΓ	1	1	7	1	1	1	1	1	1	1	ΙП	П	П	ПΙ	٦٢	7	1	7	1	1	1	1	ΙП	ΙП	П	П	Γ
						_	_						_														_	_										_				
							_				_		\equiv														\equiv											_				
								_					_	\equiv																												
		ىال	ш	┙┖	لــالـ	Ц	ш	ш	ш		ш	Ш	ш	ш			IL.	J.L.	J	╵	J.L.	J _	! —	·	ш	ш	ш	ш		JL	╝┖	JL	┚┖	JI	سا	ا لــــ	ш	ш	.Ш	ш	ш	
					7	·-		ı —	П							1	1	- -	-	7	7	- -	- -	·				П		٦,		1	- -	ı_	ı—	1	ı —	. —	.—		П	_
																												_														
							_						_															_														
								_					_	\equiv																												
							_	_			_		_	=													Ξ												_	_		
							_	_			_		_	=													Ξ												_	_		
][ı□	ıΩ			
][
][][][][
						_	-[][][][][lΠ			
																																										Г
																									JL	JL	JL	JL	JL	JL	JЦ	Ц	Ш	Ц	Ц	Ц	Ц	Ц	Ц	Ш	Ш	L
JLJL	JLJL	⅃ڶ	ШL	⅃⅃	ıШ	∐l	JĹ	⅃Ĺ	IJL	IJĹ	⅃Ĺ	IJĹ	⅃Ĺ	⅃Ĺ	╝	الــ	╝	Ш	Ш	Ш	Ш	╝	⅃Ĺ	╛																		

																						$\square \llbracket$	ceil[
][][][
																							$\rfloor [$	
							\Box [][][
								\Box [\Box [\Box [][\Box [
][][

٦
_
_ 7
_ 7
_
_
_ T
_ T
ココ
۷
 _
_ ¬
_
_
_
_

ПЗЗП ПППППППП

ıП
I□
ı□
\prod
חו
Ш

Π 34 Π Π Π Π Π Π

00000000150000000000000000000000000000

					JL													\Box	
][

000000000000000000000000000000000000000

٦П
 7∏
۔۔
70
_
-— ПП
70 70
۔۔
70

	10
	لــالـ
-000000000000000000000000000000000000	-[
	1
	لال
	10

1

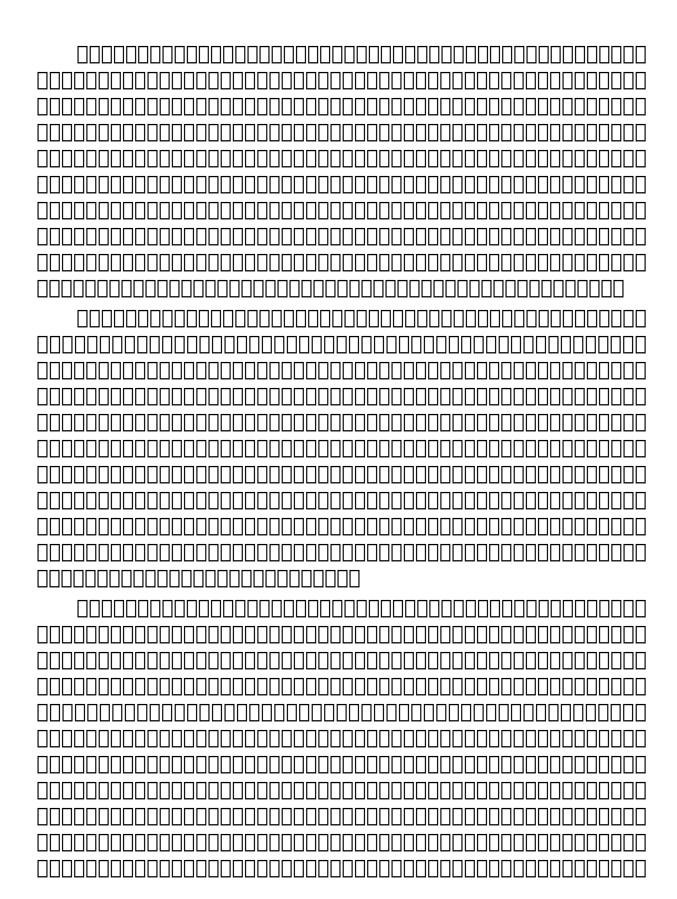
		1000000000000
		1000000000000
		1000000000000
		1000000000000
		1000000000000
		1000000000000
		1000000000000

ПЗ8П ПП

00000000000000000000000000000000000000	
000000000000000000000000000000000000	
000000000000000000000000000000000000	
00000000000000000000000000000000000000	
00000000000000000000000000000000000000	
00000000000000000000000000000000000000	
390 00000000000000000000000000000000	
82000000000000000000000000000000000000	

]5	0]															

00000000000000000000000000000000000000



][
][][][][
][
][
][][
][][][
][
][
			\Box [][][][][
][
][35	5[
][
][][][][][][][][][
][][][
][
][
			\Box [][][][
][
][][][][
]																												

0410 00000000000

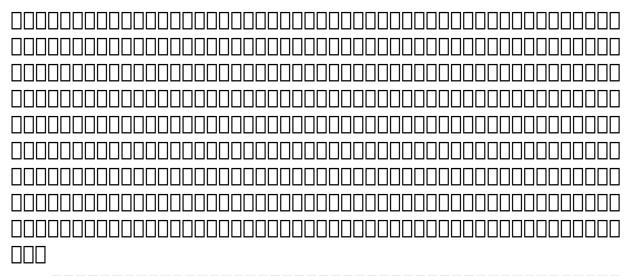
][
][
][
][
][
][
][
][
][
][][

 $\Box\Box\Box$

100000000000000000000000000000000000000
]
]0000000000000000000000000000000000000
]
]0000000000000000000000000000000000000
]
]
]
100000000000000000000000

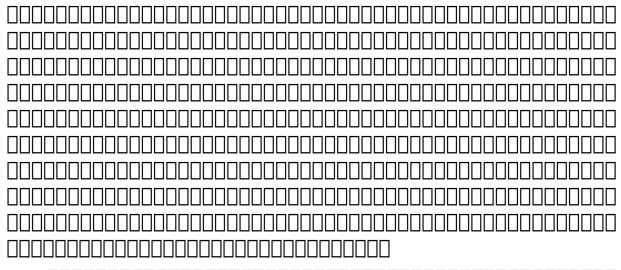
$ \\ \\ \\ \\ \\ \\ \\ \\ \\ \\ \\ \\ \\ \\ \\ \\ \\ \\ \\$

ПП 1430 $\Pi\Pi$



П
_
П
_
_
_
Ш
_ П
_
_
П

00044][[[4	⊦7 □													
]						



_45
$ \\ \\ \\ \\ \\ \\ \\ \\ \\ \\ \\ \\ \\ \\ \\ \\ \\ \\ \\$
000000000000000000000000000000000000000

000000000000000000770000000000000000000

$\Box 1 \Box \Box$
0200000000000000000000000000
$\square 1 \square \square$
0200000000000000000000

]
7
٦
_
_]
_]
_]
_]
_

ППП

Π 49 Π Π Π Π Π Π Π Π

	ΙПП
000000000700000000000000000000000000000	
	الا

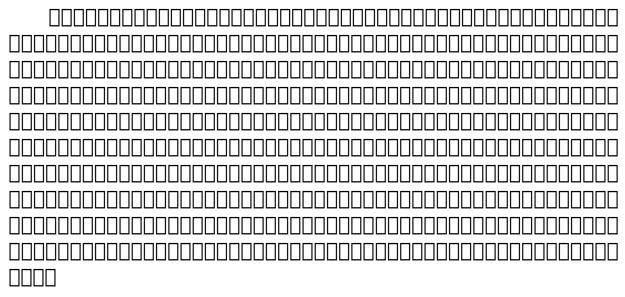
= 0 - 0 - 0 - 0 - 0 - 0 - 0 - 0 - 0 - 0

007700000000000000000000000000000000000

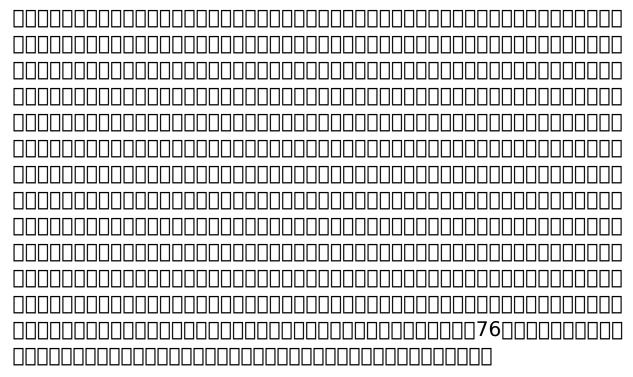
]4	-3																							
][
	ПП	ПП	ПГ	П	ПΓ	7	П	П	٦٢	٦٢	7	1	П	П	٦٢	7	П	П	ПГ	٦٢	1	ΙП	ПΙ	ПГ	7	П	П	П	٦٢	П	П	٦٢	П	П	П
ППГ			 ПП	.— П																												 		П	_ П
][][][][]	 []][][][][]][][]	 []][][]	 _][][][[][][]][][]		
]∏[][][]∏	 ∏	 7	 T][]									 П		 T	 							_	_
	 																							_				•							

30000000000000000000000000000000000000
30000000000000000000000000000000000000
30000000000000000000000000000000000000
30000000000000000000000000000000000000
30000000000000000000000000000000000000
30000000000000000000000000000000000000
30000000000000000000000000000000000000
30000000000000000000000000000000000000

חקחחחחחחחחחח



000000000000000000000000000000000000000



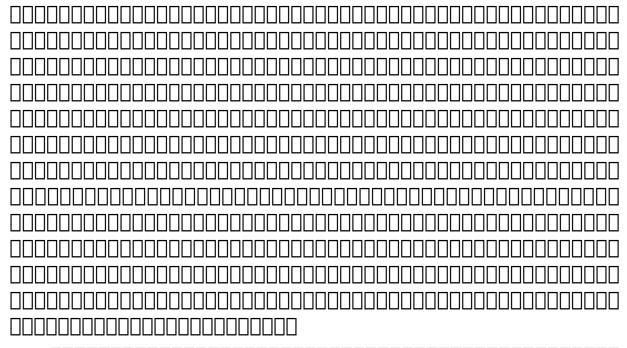
П55П ППППППП

																					\square][
																					\square][
																					\Box [][
][][
][][\rfloor	
][\Box [][
][][

570 000000

Г
Ξ
 L
_
_
Г
Г
Г

000000000000000000000000000000000000000



][
][

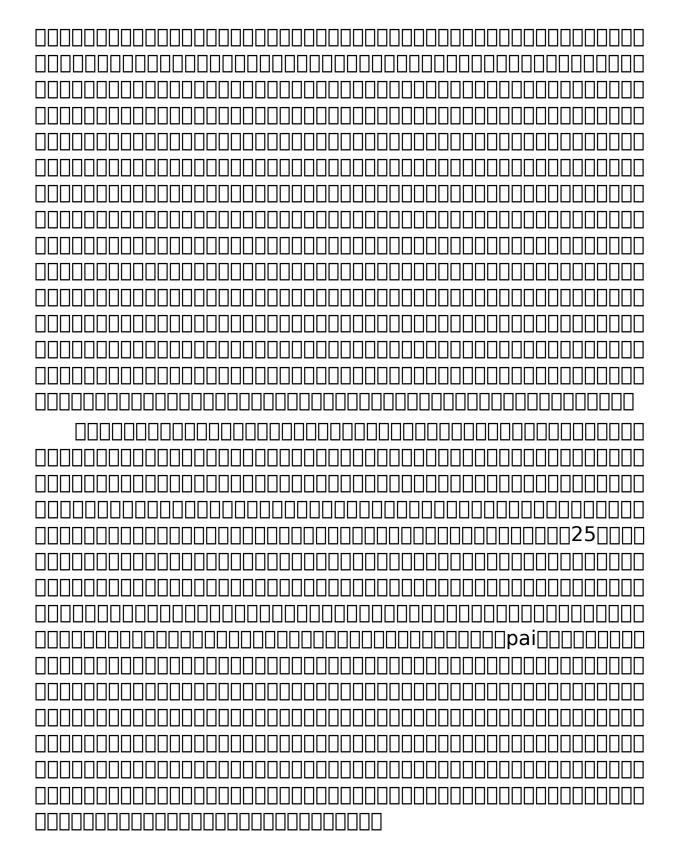
000000000000000000000000000000000000000

16110000000000000X000A00000X10200K0000000000000 0000000A0K000000X0030002000000000000K0000000

_62

000"0"0000000000000000000000000000000
000000000000000000000000000000000000000
000000000000000000000000000000000000000
000000000000000000000000000000000000000

0000000K000000X000000000000K0000000000

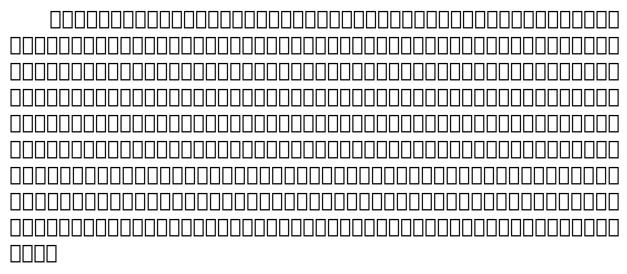


][
][][
][][
][][
ПГ		7	ΙП	ПГ	٦٢	1	ıП	ΙП	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П		٦٢	٦٢	7	1	1	ΙП	П	П	П	П	ПΙ	ПГ	٦г	٦٢	1	חו

ПППП
2900000000

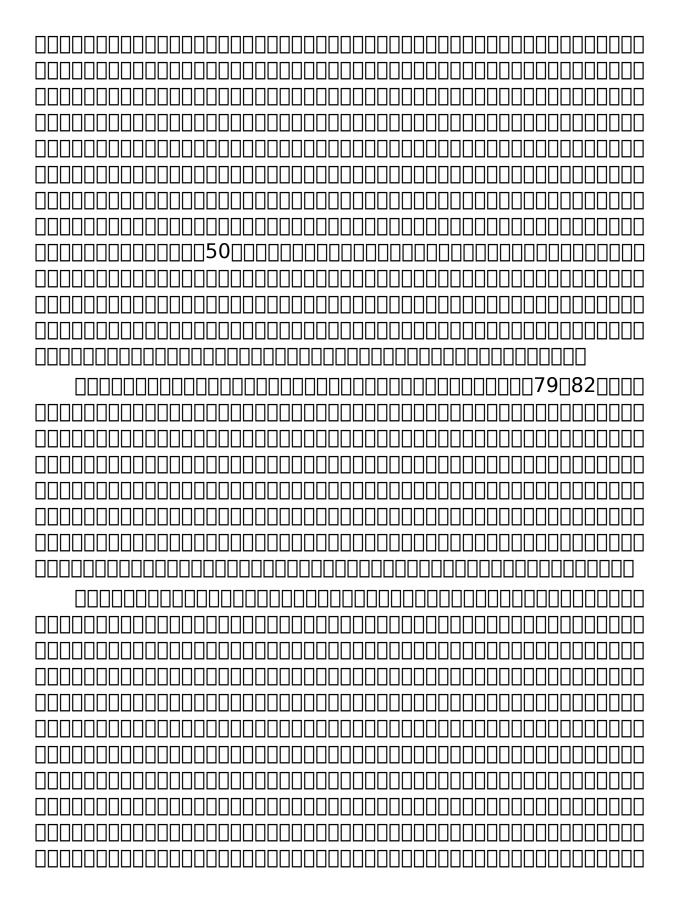
1
_
- 1
1
JL

										$ \Box $								J
																		JΓ
				ПГ	ПГ	ПГ	1	ПГ			$ \Box$	1		٦٢	П	٦٢	1	ΙΓ
			 1∏[$\neg \Box$	Π	Π	 П						_	 				



[

\square



][
][
][
][

100000000000000000000000000000000000000

	100000000000000000000000000000000000000

Π72Π ΠΠΠΠΠ

]00000000
]00000000

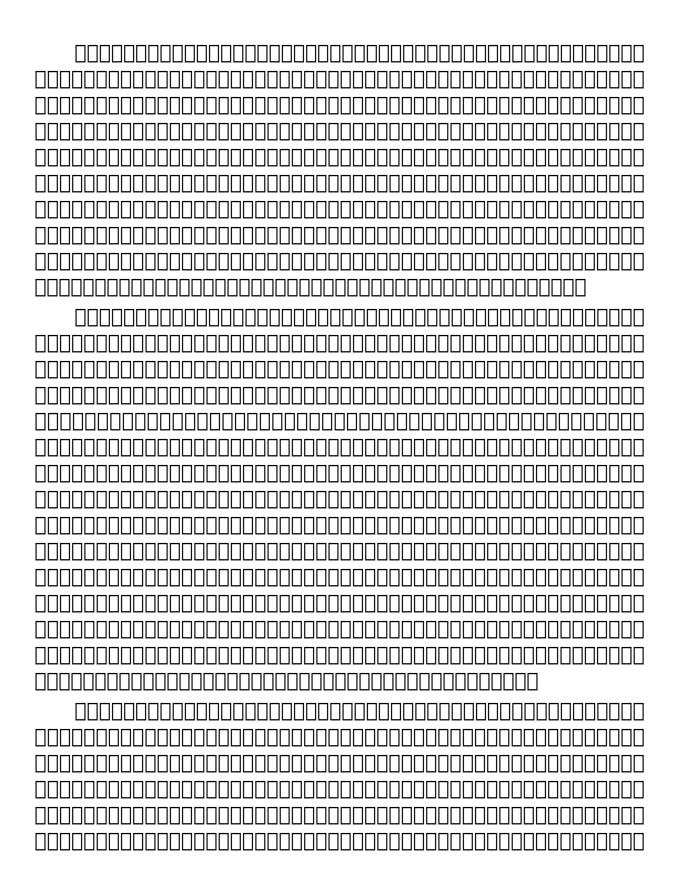
]		$]\Box[$				

			$ \Box $														
			$ \Box $														

ī
_ П
_
_

0740 000000000000

_ 75



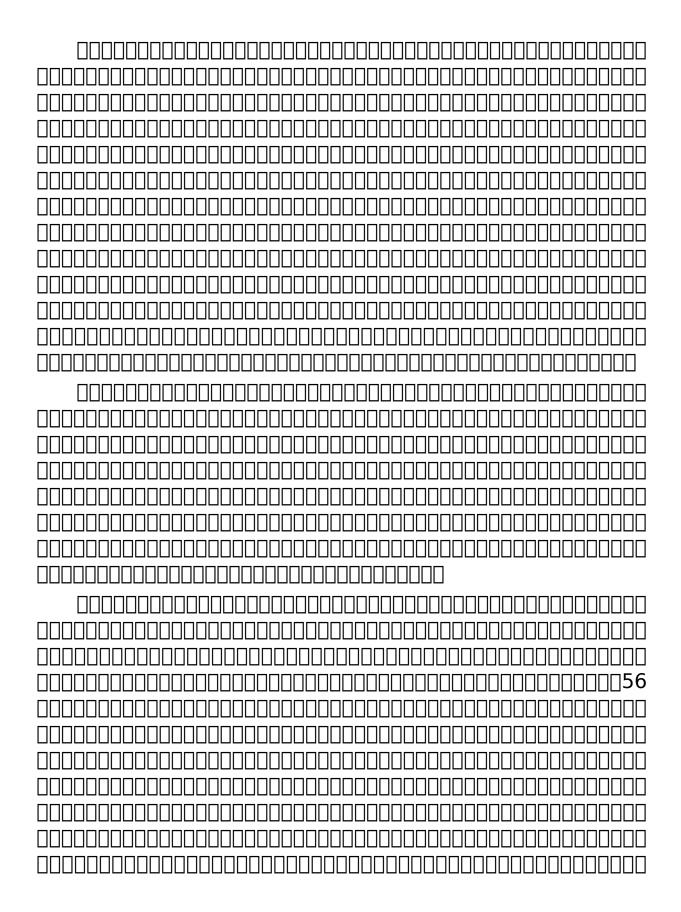
Π 76 Π Π Π Π Π Π

]						

ПΓ	П	ПΓ	П	ПΓ	٦٢	Ш	ПГ	Ш	ПГ	٦٢	1	П	П	П	ПГ	٦٢	7	П	П	П	٦٢	٦٢	П	П	П						

[][
																										\Box [
										7			7						1	$ \Box $		1		\prod			٦٢			
																				_				_						
]78[] [100	.—_ ПП	.—- ІПГ	1			_																						
								7	ורוו	7	¬_		7		ПГ	7	10	ПГ	7	10	ПГ	7	7	חו		ПГ		7		7
														٠						.—				.—	ш.					
																								.—						
]0000[_						
																	.—.							.—	ш.					
	10000[ШL	JL	Ш	ЦL	JL	Ш	ЦL	JL	Ш	∐L	JL	Ш	ШL	JL	JL	ıЦ	Ш	ЦL	JL	JL	ШL	JL
		JLL	IЦЦ	ШL	ILL	ШL	JL	Ш																						
[
][8	6[
[

00000000000000000000		
0000000000000000000000		
000000000000000000000000000000000000000		



000000000000041000000000000000000000000

10
 Ш
:— П
10

000000000

חחח
⅃⅃⅃⅃⅃

][\square [floor [][][][][][$] \square$
													\Box [
				\Box [
][
][]					

]][
82							$\rfloor [$][
][\Box [
][\Box [

																					_					
ПГ					٦П	ПГ		٦П	ПΓ	٦П	ПГ	10	ПГ		ПΓ	10	ПΓ	П	П	٦٢	ΙП	ПГ	٦٢		ПГ	П
			 																		_					
			 																		_			_		
∏8	34	ППГ		ΙПП	ПГ	П																				
							ا ا			7	ПГ	7	ПГ] 		1	ПГ	7[7	П	П	٦٢	ا ا	ПГ	7

]0000000000000		
000000000000000000000000000000000000000			
000000000000000000000000000000000000000			
000000000000000000000000000000000000000			
000000000000000000000000000000000000000	30000000000000		
000000000000000000000000000000000000000	300000000000000000000000000000000000000	000000000000000000000000000000000000000	

																		\square [
																		41	L		
																	\square [][
][][
][
][
][
][
														8[][

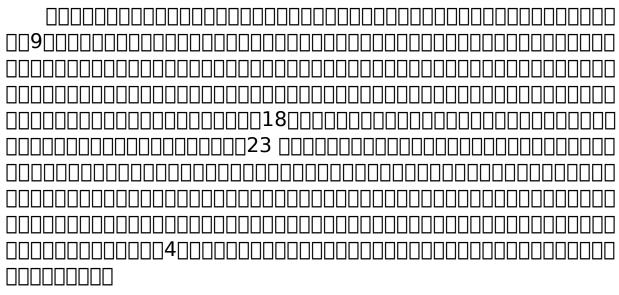
П86П ППППП

-— 1П
- П
JU
Ш
-—]∏
JЦ

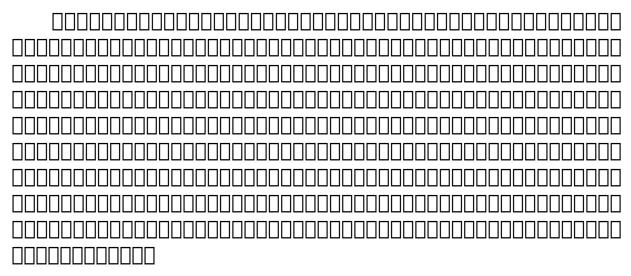
72		
]00000000000000000000000000000000000000	

000000079)0000000000000000	

1П
_
ı⊓
_
_
Ш



00000000000		



$ \verb $